

Niedomice den 5.02.2018

**Przedsiębiorstwo Techniczno-Handlowe**

**CERTECH**

**Spółka jawna Jan Kuca, Jerzy Motyka**

Ul. Fabryczna 36

33-132 Niedomice, Polen

**Anfrage**

**1. Besteller:**

**Firmenname: P.T.H. CERTECH Spółka jawna Jan Kuca, Jerzy Motyka**

**Adresse: ul. Fabryczna 36, 33-132 Niedomice, Polen**

**NIP 8731013748**

**KRS 11300**

**Tel: +48 14 645 87 03...06**

**E-mail: [biuro@certech.com.pl](mailto:biuro@certech.com.pl)**

**[www.certech.com.pl](http://www.certech.com.pl)**

**2. Gegenstand der Bestellung**

**Beschreibung der Bestellung**

**Ziel der Bestellung**

Gegenstand der Bestellung ist die Unterbringung von Mitarbeitern, die an INTERZOO-Messen in Deutschland teilnehmen

**Gegenstand der Bestellung**

Das Gegenstand der Bestellung ist eine Kurzzeitunterkunft (25 km vom Zentrum von Nürnberg in Deutschland) für 4 Personen vom 7/05/2018 bis zum 11/05/2018.

Es geht um zwei Zwei-Bett-Zimmer mit Einzelbetten mit Badezimmer im Zimmer.

Verpflegung: Frühstück im Preis inbegriffen, je nach Hotelkarte und Parkplatz im Hotel im Preis inbegriffen.

## **Kategorie der Bestellung**

Dienstleistungen

## **Unterkategorie der Bestellung**

Hoteldienstleistungen

## **CPV Code:**

55000000-0

## **CPV Codename:**

Hotel-, Restaurant- und Einzelhandelsdienstleistungen

## **3. BEDINGUNGEN FÜR DIE TEILNAHME AM VERFAHREN**

### **Berechtigungen zum Ausführen bestimmter Aktivitäten oder Aktivitäten**

Die Angebotsanfrage richtet sich an Unternehmen, die aktiv geschäftlich tätig sind, d.H. natürliche Personen, rechtsfähige Organisationseinheiten oder juristische Personen, die eine Geschäftstätigkeit ausüben.

Der Auftragnehmer sollte auch eine Erklärung über fehlende persönliche, organisatorische und Kapitalverbindungen mit dem Arbeitgeber einreichen (Vorlage für die Erklärung im Anhang).

### **Wissen und Erfahrung**

Auftragnehmer, die die folgenden Bedingungen erfüllen, können den Vertrag beantragen:

- Auftragnehmer müssen befugt sein, um bestimmte Tätigkeiten oder Tätigkeiten in dem Bereich durchzuführen, der dem Gegenstand der Bestellung entspricht,
- Auftragnehmer sollen über die erforderlichen Kenntnisse und einschlägige Erfahrung in dem Bereich verfügen, der dem Vertragsgegenstand entspricht.

## Liste der vom Auftragnehmer verlangten Dokumente / Erklärungen

1. Ein Angebot soll mindestens die folgenden Elemente enthalten:

- Name, Adresse, Telefonnummer
- Nettowert
- Die Gültigkeitsdauer des Angebots.
- Beschreibung der angebotenen Bedingungen
- Zahlungsbedingungen
- Angebotsgültigkeit (in Kalendertagen angegeben) -

2. Erklärung über fehlenden Kapital- und persönlichen Beziehungen zum Arbeitgeber  
(Vorlage im Anhang)

## Der Zeitplan der Bestellung

Die Frist für den Eingang von Angeboten bis zum 19.02.2018

Bestätigung der Buchung der Unterkunft für den Auftraggeber soll innerhalb von 24 Stunden nach der Information über die Auswahl des Angebotes erfolgen.

## 4. KRITERIEN FÜR DIE BEWERTUNG DER ANGEBOTE und Beschreibung der Art der Punktevergabe

Die von den Bietern eingereichten Angebote werden anhand des Preiskriteriums und der ihnen zugewiesenen Gewichtungen und der Bewertungsmethode bewertet.

Der niedrigste Preis:

Gewichtung: 100 Punkte

Die Punktzahl für dieses Kriterium wird auf Basis dieser Formel berechnet:

Anzahl der Punkte =  $(C_{min} / C_{of}) * \text{Gewichtung}$

wo:

- $C_{min}$  - der niedrigste Preis unter allen Angeboten
- $C_{of}$  - Preis im Angebot angegeben

Das Angebot, das die meisten Punkte erhält, wird als das günstigste ausgewählt.

Die Bewertung unterliegt keinen Angeboten, die nicht vollständig oder nach Ablauf der Frist eingereicht wurden.

Voraussetzung für die Teilnahme am Bietverfahren ist die Möglichkeit, den Auftragsgegenstand in vollem Umfang vom Bieter auszuführen.

Die Bewertung unterliegt nicht einem Angebot, das nach Ablauf der Frist geliefert wird und nicht mit der Anfrage kompatibel ist.

#### **4. ÄNDERUNG DER VEREINBARUNG**

Es sind keine Änderungen des Vertrags für die Vergabe eines öffentlichen Auftrags vorgesehen, abgesehen von geringfügigen Änderungen, d.h. solchen, die die Kriterien für die Bewertung von Angeboten nicht beeinflussen (z. B. eine Änderung der Adressdaten der Vertragsparteien).

#### **5. WEBSEITE, IN DER DIE MITTEILUNG ANGEKÜNDIGT WIRD:**

[www.certech.com.pl](http://www.certech.com.pl), Registerkarte "Europäische Fonds" und Wettbewerbsfähigkeitsbasis Nr. 748:

<https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/publicationproposal/view/748>

#### **6. Die Frist für die Einreichung von Angeboten**

bis 19-02-2018

#### **8. Ort und Art der Angebotsabgabe**

Angebote werden schriftlich oder per E-Mail eingereicht

Es ist erforderlich, damit das Angebot die Anschrift oder den Sitz des Auftragnehmers, Telefonnummer, Datum der Erstellung enthält.

Das Angebot sollte gesendet werden über:

Post, Kurier oder persönlich an die folgende Adresse geliefert: P.T.H. CERTECH Spolka jawna Jan Kuca, Jerzy, Motyka Fabryczna 36, 33-132 Niedomice, Polen

oder per E-Mail an die Adresse [ewelina.zaleska@certech.com.pl](mailto:ewelina.zaleska@certech.com.pl)

Bei persönlich übermittelten Angeboten per Post / Kurier entscheidet das Eingangsdatum beim Sekretariat am Sitz der Firma CERTECH.

Für per E-Mail versandte Angebote ist das Datum des Absendens einer E-Mail an die oben angegebene Adresse maßgebend.

#### **Adres e-mail, na który należy wysłać ofertę:**

[ewelina.zaleska@certech.com.pl](mailto:ewelina.zaleska@certech.com.pl)

#### **Kontaktperson bezüglich der Anfrage:**

Frau Weronika Pyrek, Frau Anna Mucha

Die Telefonnummer der Kontaktperson bezüglich der Anfrage: +48 14 645 87 03 DW 307,308

#### **7. PERSÖNLICHE ODER KAPITALBEZIEHUNGEN**

Um Interessenkonflikte zu vermeiden, dürfen öffentliche Aufträge, die vom Arbeitgeber vergeben werden, nicht an Personen vergeben werden, die mit ihm persönlich oder finanziell

verbunden sind. Die oben genannten Kapital- oder persönlichen Verbindungen sind als die Wechselbeziehung zwischen dem Arbeitgeber oder den im Namen des Arbeitgebers beauftragten Personen oder Personen, die im Namen des Arbeitgebers Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung des Auswahlverfahrens des Auftragnehmers ausführen, und dem Auftragnehmer zu verstehen, insbesondere:

- a) Beteiligung an der Gesellschaft als Partner einer bürgerlichen Rechts- oder Personengesellschaft,
- b) mindestens 10% der Aktien oder Aktien besitzen,
- c) als Mitglied des Aufsichts- oder Leitungsorgans, Bevollmächtigten, Rechtsanwalt,
- d) in der Ehe zu bleiben, in einer Beziehung der Affinität oder Affinität in einer geraden Linie, Affinität zweiten Grades oder Affinität zweiten Grades in der Seitenlinie oder in Bezug auf Adoption, Pflege oder Vormundschaft.

## **8. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN:**

Der Vertragsgegenstand wird von der Europäischen Union aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung im Rahmen der Untermaßnahme 3.3.2 Internationale Aktivitäten der KMU in Kleinpolen kofinanziert. Regionales Operationelles Programm der Woiwodschaft Małopolska für die Jahre 2014-2020.

**Mit freundlichen Grüßen**

### Anlagen

- • Erklärung über keine Kapital- und persönlichen Verbindungen zum Arbeitgeber